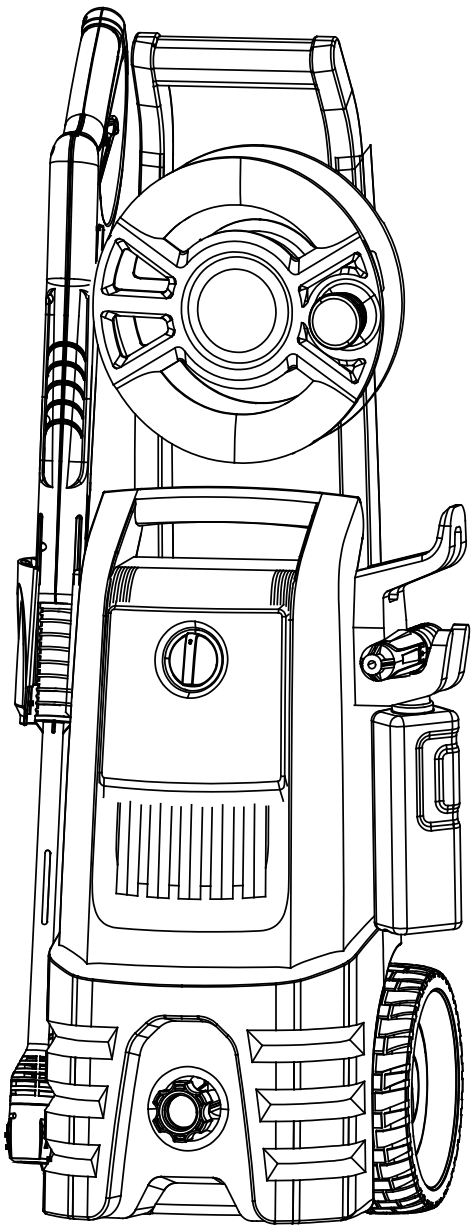
SIMONIZ MD

Laveuse à pression électrique de 1 900 lb/po^2

039-8070-4



Félicitations pour l'achat de votre nouvelle laveuse à pression. Pour obtenir la meilleure expérience possible, lisez les instructions ci-dessous. Si vous avez besoin d'aide, veuillez communiquer avec le service à la clientèle au :

1 866 474-6664

Communiquez avec nous si vous avez besoin d'assistance, nous sommes là pour vous aider.

Guide d'utilisation et d'entretien

Nº de modèle : VE08

Nº de version : 00

Table des matières

1. Précautions importantes 3
   1.1 Définitions 3
   1.2 Consignes de sécurité 3
   1.3 Utilisations prévues 5

2. Mesures de sécurité et informations sur l'électricité 5
   2.1 Rallonges 5

3. Vue éclatée 6

4. Liste des pièces 6

5. Instructions d'assemblage 7
   5.1 Préparation de la surface 7
   5.2 Alimentation en eau (froide seulement) 7
   5.3 Conseil de sécurité 7
   5.4 Étapes de l'assemblage 7

6. Instructions d'assemblage 11
   6.1 Travailler avec la buse universelle avec bouteille à détergent 11
   6.2 Arrêt et nettoyage de l'appareil 12
   6.3 Faire des pauses 12
   6.4 Avertissements 12

7. Entreposage hivernal et à long terme 13
   7.1 Procédures optimales d'entreposage hivernal 13
   7.2 Procédure rapide d'entreposage hivernal 13

8. Nettoyage et entretien 14
   8.1 Raccords 14
   8.2 Nettoyage des buses 14
   8.3 Filtre à eau 14

9. Fiche technique 14

10. Dépannage 15

11. Garantie limitée 18

12. Définition des icônes 19

1. Précautions importantes

IMPORTANT : LISEZ CE GUIDE ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LE AUX FINS DE CONSULTATION ULTÉRIEURE!

Ne tentez pas d'assembler ou d'utiliser cet appareil avant d'avoir lu toutes les consignes de sécurité de ce guide. Les messages de sécurité sont indiqués par **Danger**, **Avertissement**, et **Attention** selon le niveau de risque.

1.1 Définitions

⚠ Ceci est un symbole d'avertissement. Il est utilisé pour vous aviser des risques de blessures potentielles. Suivez tous les messages de sécurité associés à ce symbole pour éviter tout risque possible de blessure ou de mort.

⚠ DANGER

Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

⚠ ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

IMPORTANT

Renseignements relatifs à l'installation, à l'utilisation ou à l'entretien qui sont importants, mais qui ne sont pas associés à des dangers.

1.2 Consignes de sécurité

⚠ DANGER

Pour réduire les risques d'incendie, d'explosion et de blessures, veuillez lire ce qui suit :

- Cet article est uniquement destiné à un usage domestique et doit être utilisé à l'extérieur.
- Ne dirigez jamais le jet d'eau vers un appareil électrique ou des fils sous tension ni vers la laveuse à pression. Ceci peut occasionner une décharge électrique mortelle.

- La laveuse à pression ne devrait pas être utilisée dans des endroits où des vapeurs de gaz peuvent être présentes. Une étincelle électrique pourrait causer une explosion ou un incendie.
- **Risque d'explosion.** La pulvérisation d'un liquide inflammable pourrait entraîner un incendie ou une explosion, surtout dans un endroit clos. Par conséquent, ne pulvérisez jamais des liquides inflammables. Aussi, n'utilisez jamais des acides ou des solvants avec cet appareil. Ces liquides pourraient causer des blessures à l'utilisateur et des dommages irréparables à l'appareil.
- **Risque de choc électrique.** Inspectez le raccord avant d'utiliser l'appareil — n'utilisez pas l'appareil si le raccord est endommagé.
- **Risque de blessure.** Ne dirigez jamais le jet d'eau vers des personnes. Le jet d'eau à haute pression peut être dangereux en cas d'utilisation inadéquate. Il ne doit donc pas être dirigé vers des personnes, des animaux, des appareils électriques ou vers la laveuse à pression elle-même.

- Comme indiqué dans la **fiche technique**, le jet produit par la laveuse à pression peut être très puissant. Pour éviter les dommages et les blessures, n'utilisez que des accessoires dont la pression nominale est égale ou supérieure à la pression de l'appareil (y compris, mais sans s'y limiter, les pistolets, la buse et le tuyau).

1. Précautions importantes (suite)

1.2 Avertissements de sécurité (suite)

⚠ AVERTISSEMENTS — RISQUE DE PÉNÉTRATION

- L'équipement peut causer des blessures graves si le jet pénètre la peau. Ne pointez jamais le pistolet vers une autre personne ou toute partie du corps. En cas de pénétration, consultez immédiatement un médecin.

⚠ ATTENTION — DÉTERGENTS

- Cet appareil a été conçu pour être utilisé avec des détergents qui sont spécifiquement approuvés pour l'utilisation avec des laveuses à pression. L'emploi de tout autre détergent peut nuire à l'utilisation de l'appareil et annuler la garantie.

⚠ ATTENTION — PISTOLET

- Tenez toujours le pistolet à deux mains, car il rebondit. Le verrou de la détente est conçu pour éviter que la détente soit engagée accidentellement. Toutefois, cette mesure de sécurité NE VÉROUILLE PAS la détente dans la position de **MARCHE**.

⚠ ATTENTION — RACCORDS D'EAU

- Utilisez l'appareil avec de l'eau fraîche et propre seulement. N'utilisez pas cet appareil avec tout autre liquide.
- Le système d'alimentation en eau doit être protégé contre le refoulement.
- N'utilisez jamais cet appareil avec de l'eau contenant des solvants (p. ex. diluant à peinture, essence, huile, etc.)
- Pour empêcher les impuretés de pénétrer dans l'appareil, utilisez une source d'eau propre et un filtre à eau additionnel au besoin.
- Si l'appareil est alimenté par un système d'eau potable, ce dernier doit être protégé contre le refoulement.
- Température idéale de l'eau : de 5 à 40 °C (41 à 104 °F).

⚠ ATTENTION — UTILISATION

- Assurez-vous de savoir comment éteindre l'appareil et le dépressuriser rapidement. Familiarisez-vous avec les commandes de l'appareil.
- Assurez-vous que toutes les connexions sont sèches et qu'elles ne reposent pas au sol.
- Évitez les démarrages accidentels. Mettez l'appareil en position d'**ARRÊT** avant de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentation.
- Ne transportez jamais votre laveuse à pression par le cordon d'alimentation
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise de courant.
- Ne couvrez pas la laveuse à pression durant l'utilisation pour permettre la circulation de l'air
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues
- Ne vous tenez pas sur des surfaces instables. Tenez-vous en équilibre sur vos deux pieds en tout temps.
- Tenez les personnes et les animaux de compagnie à l'écart de l'aire de travail.

➔ IMPORTANT — ENTRETIEN

- L'assemblage et l'entretien de cet article ne doivent être effectués que par des adultes.
- Suivez les consignes d'entretien de ce guide.
- Si vous devez remplacer la fiche ou le cordon d'alimentation, n'utilisez que des pièces de rechange identiques.
- La réparation et le remplacement des pièces doivent être effectués par un technicien qualifié.
- Avant d'entretenir, de nettoyer ou d'enlever des pièces, mettez la machine en position d'**ARRÊT** et libérez la pression.

➔ IMPORTANT — MISE À TERRE

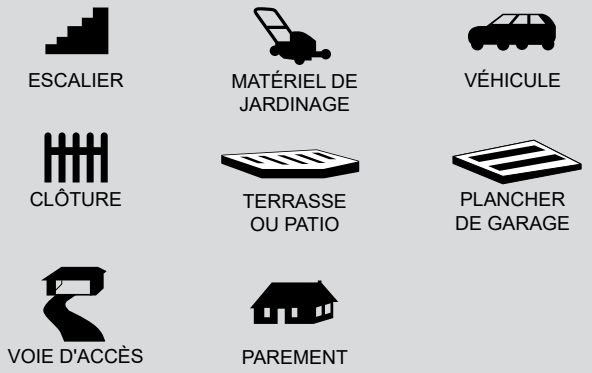
- Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis au lieu de la mise à la terre. Aucun moyen de mise à la terre n'est fourni pour un appareil à double isolation, et on ne devrait pas y ajouter un moyen de mise à la terre. La réparation d'un appareil à double isolation exige des précautions extrêmes ainsi que la connaissance du système, et ne devrait être effectuée que par un technicien qualifié. Utilisez toujours des pièces de rechange identiques convenant à l'appareil à double isolation. Un appareil à double isolation porte la mention « double isolation ». Le symbole peut aussi être apposé sur le produit.

1. Précautions importantes (suite)

1.3 Utilisations prévues

Ce produit est conçu pour des utilisations résidentielles spécifiques. Ne modifiez pas ou n'utilisez pas ce produit pour une utilisation autre que celle pour laquelle il a été conçu. Cet équipement n'a pas été conçu pour une utilisation industrielle. Reportez-vous aux icônes ci-dessous pour les utilisations suggérées. Pour toute question concernant d'autres utilisations, reportez-vous à notre site Web à **www.simoniz.ca** ou appelez-nous au 1 866 474-6664.

IMPORTANT – USAGES



2. Mesures de sécurité et informations sur l'électricité

La laveuse à pression est munie d'un dispositif d'arrêt automatique qui est actionné lorsqu'on relâche la détente du pistolet. Le dispositif arrête automatiquement le moteur lorsque vous relâchez la détente et le met en marche lorsque vous appuyez sur la détente.

AVERTISSEMENT

- La laveuse à pression est aussi munie d'un interrupteur **MARCHE/ARRÊT** principal. L'interrupteur devrait toujours être placé en position d'**ARRÊT** lorsque vous n'utilisez pas la laveuse à pression pour éviter les risques de blessures et les dommages.

2.1 Rallonges

Dans la mesure du possible, n'utilisez pas de rallonges avec ce produit. Si vous devez malgré tout en utiliser une, respectez les avertissements et les instructions ci-dessous :

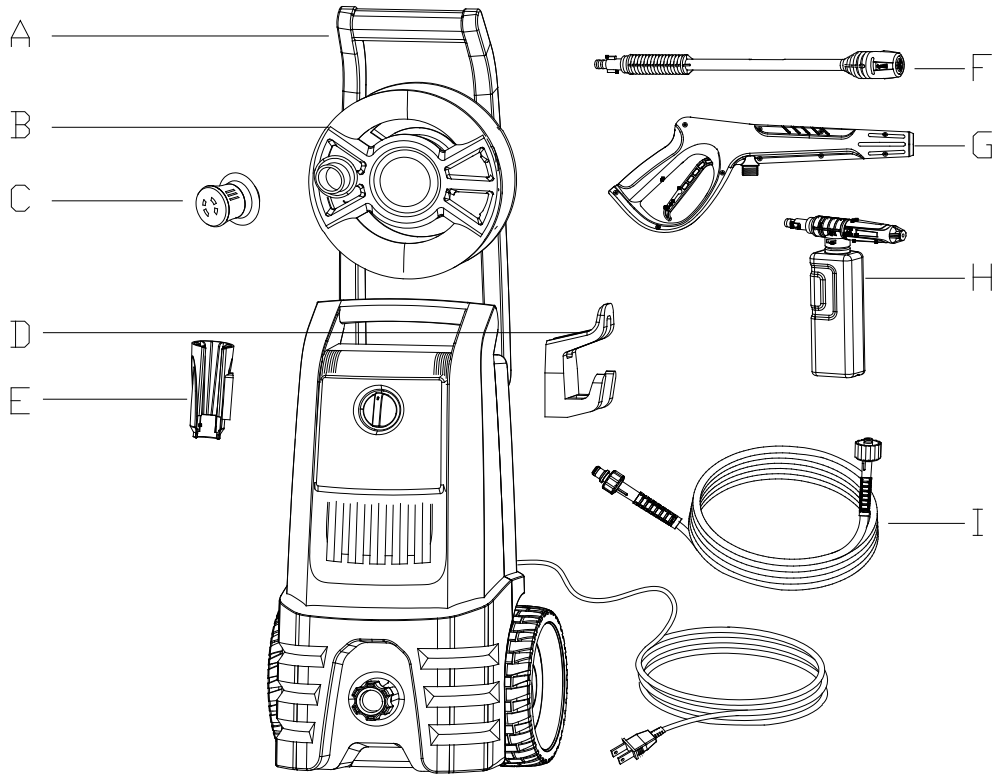
AVERTISSEMENT

- L'utilisation d'une rallonge est déconseillée, sauf si elle est raccordée à une boîte de circuit ou prise protégée pourvus d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre.

ATTENTION — UTILISEZ UNE RALLONGE DE CALIBRE SUFFISANT

- Longueur maximale de la rallonge : 50 pi (15 m). Utilisez uniquement une rallonge de calibre 14 AWG.
- N'utilisez que des rallonges prévues pour une utilisation à l'extérieur. Ces rallonges portent la mention suivante : « Convient à un usage extérieur. Rangez-la à l'intérieur lorsque vous ne l'utilisez pas ».
- Utilisez uniquement une rallonge d'un calibre égal ou supérieur à celui de l'appareil (15 A).
- N'utilisez pas de rallonges endommagées. Avant de l'utiliser, vérifiez la rallonge et remplacez-la si elle est endommagée. Ne malmenez pas la rallonge et ne tirez pas d'un coup sec sur la rallonge pour la débrancher.
- Tenez les rallonges loin des sources de chaleur et des angles tranchants.
- Débranchez toujours la rallonge de la prise de courant avant de débrancher l'appareil de la rallonge.
- Pour réduire le risque de choc électrique, gardez toutes les branchements électriques au sec et à distance du sol. Ne touchez pas à la fiche si vous avez les mains mouillées.

3. Vue éclatée



4. Liste des pièces

Nº d'article	Nom de la pièce	Qté	Nº de pièce
A	Poignée rabattable	1	VE08-000-0030
B	Dévidoir	1	VE08-040-2000
C	Poignée du dévidoir	1	VE08-040-0001
D	Porte-bouteille	1	VE08-030-0001
E	Porte-pistolet	1	VE06-030-0002
F	Lance 3 en 1	1	VE07-020-0090

Nº d'article	Nom de la pièce	Qté	Nº de pièce
G	Pistolet	1	XE03-020-0090
H	Buse avec bouteille à détergent	1	XE20-060-0000
*I	Tuyau à pression	1	VE15-000-0003
Non illustré	Aiguille de nettoyage	1	Préattachée au guide d'utilisation
Non illustré	Filtre à eau	1	Préattaché à la machine

*Le tuyau haute pression et le filtre à air sont préinstallés sur l'appareil.

5. Instructions d'assemblage

5.1 Préparation de la surface

Avant de commencer une tâche de nettoyage, inspectez l'aire de travail et assurez-vous qu'aucun objet s'y trouvant ne présente un danger. Dégagez l'aire de travail des objets qui pourraient vous faire trébucher comme les jouets et les meubles d'extérieur. Assurez-vous que toutes les portes et les fenêtres sont bien fermées.

5.2 Alimentation en eau (froide seulement)

Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec de l'eau froide. Le diamètre du boyau d'arrosage doit être d'au moins 1/2 po (13 mm). Le débit d'eau ne doit pas être inférieur à 2 gal US/min (9,1 L/min). Vous pouvez déterminer le débit d'une source d'eau en faisant couler l'eau dans un contenant vide pendant une minute. La température de l'eau ne doit pas dépasser 40°C (104°F).

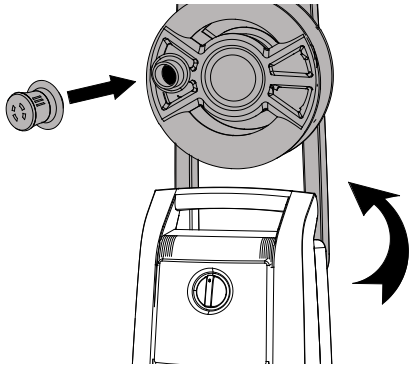
5.3 Conseil de sécurité

⚠ ATTENTION

- N'utilisez jamais cet appareil avec de l'eau contenant des solvants (p. ex. diluant à peinture, essence, huile, etc.)
- La présence de débris dans l'entrée d'eau peut endommager l'appareil. Pour éviter ce risque, il est recommandé de vérifier régulièrement le filtre à eau (situé à l'intérieur de l'entrée d'eau. Consultez la section Nettoyage et entretien).
- Pour empêcher les impuretés de pénétrer dans l'appareil, utilisez une source d'eau propre et un filtre à eau additionnel au besoin.
- Pour prolonger la durée de vie de l'appareil, faites des pauses de 5 minutes toutes les 30 minutes d'utilisation.
- Assurez-vous d'avoir toutes les pièces.

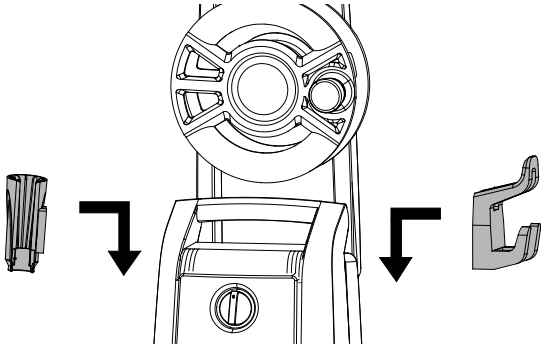
5.4 Étapes de l'assemblage

1



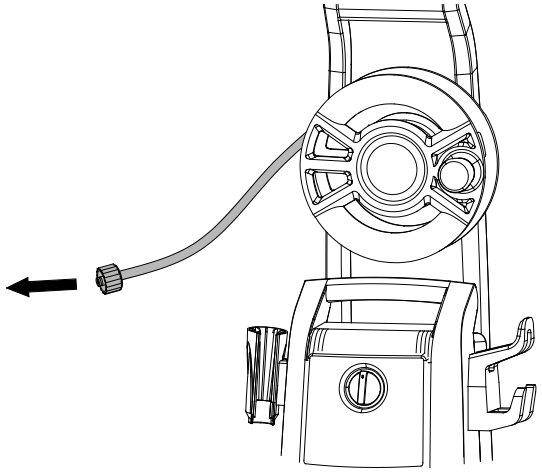
Ajustez la poignée pliable en position verticale. Fixez la poignée d'enrouleur sur le dévidoir.

2



Assemblez le porte-pistolet et le porte-bouteille et cordon.

3

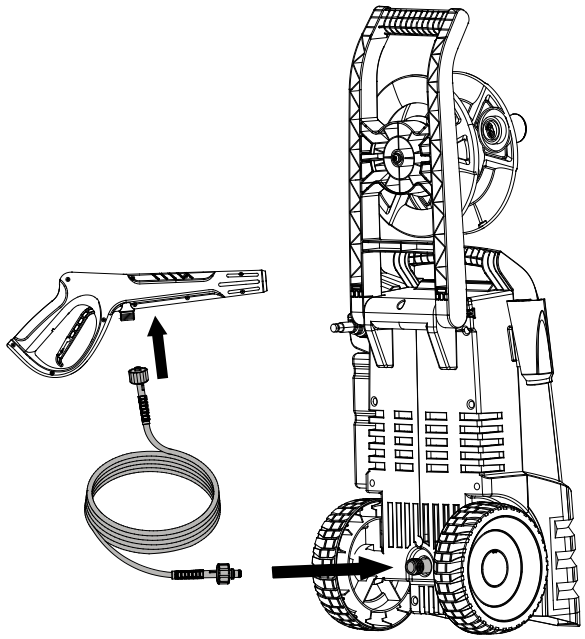


Déroulez complètement le boyau et débranchez-le du dévidoir.

5. Instructions d'assemblage (suite)

5.4 Étapes de l'assemblage (suite)

4



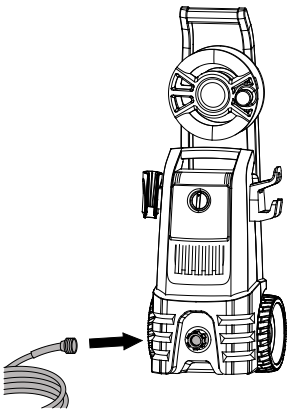
Fixez le tuyau haute pression au pistolet et à l'entrée de la pompe (serrez-le à la main seulement).

5

Fixez la buse de pulvérisation désirée à la lance. Les buses de pulvérisation (E) sont utilisées pour les objectifs suivants :

- 0°: Pour les saletés tenaces (par ex., les surfaces en béton).
- 15°: Pour les tâches de nettoyage moyennes et intensives (par ex., une voie d'accès).
- 40°: Pour les tâches de nettoyage léger et pour appliquer le détergent (p.ex., murs en stuc, surfaces lustrées).

6

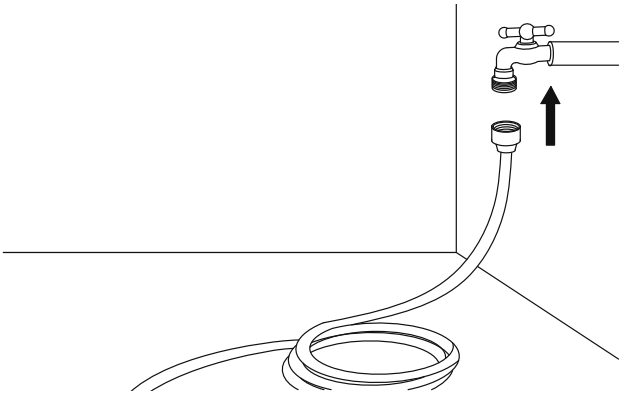


Connectez le boyau d'arrosage à l'adaptateur d'entrée de la pompe (serrez-le à la main seulement).

5. Instructions d'assemblage (suite)

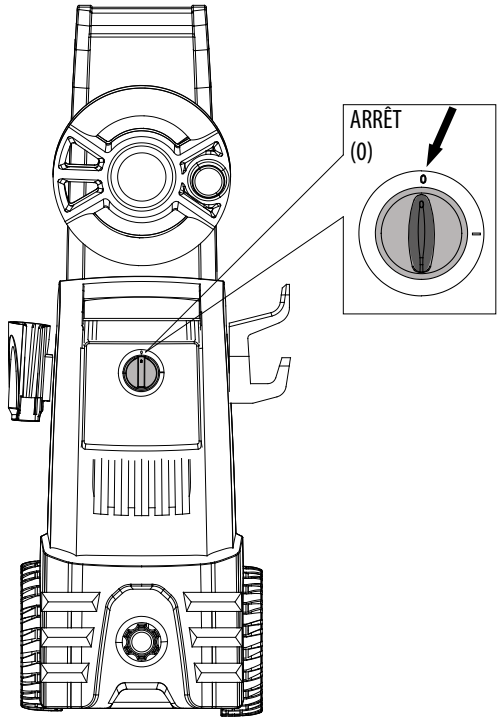
5.4 Étapes de l'assemblage (suite)

7



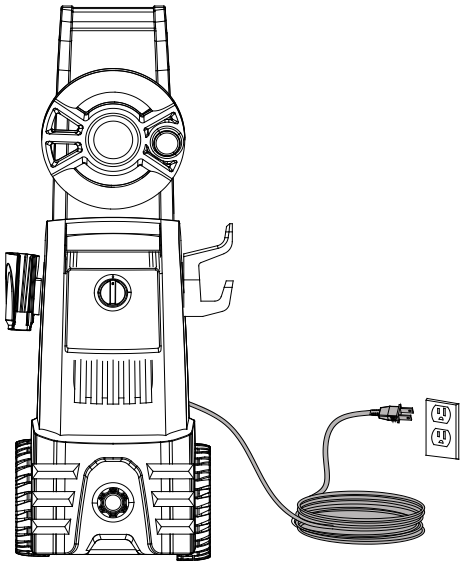
Raccordez le boyau d'arrosage au robinet d'alimentation en eau et ouvrez le robinet.

8



Assurez-vous que l'interrupteur principal se trouve en position **d'ARRÊT**.

9

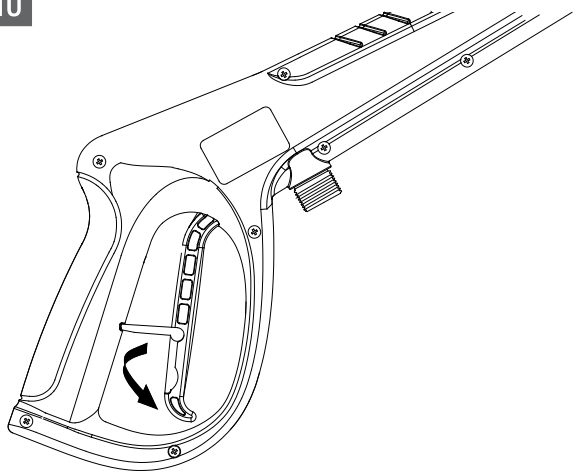


Branchez l'appareil à une prise de courant.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'interrupteur principal se trouve en position **d'ARRÊT**. Vos mains doivent être sèches. Branchez l'appareil à une prise de courant.

10



Débloquez la détente si elle est bloquée.

5. Instructions d'assemblage (suite)

5.4 Étapes de l'assemblage (suite)

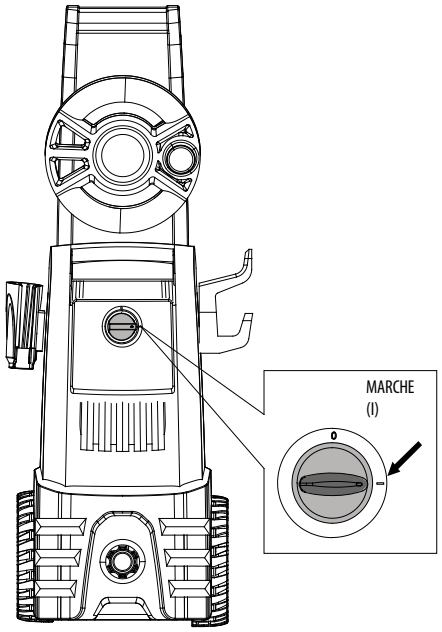
11 **PURGER**

Purgez l'air de l'appareil en appuyant sur la détente du pistolet jusqu'à ce qu'il y a un jet d'eau régulier.

⚠ ATTENTION

Videz l'appareil après chaque utilisation (pour l'entreposage) : coupez l'alimentation en eau, mettez l'appareil en MARCHE pendant quelques secondes et appuyez sur la détente du pistolet pour purger l'eau restante de la pompe. ARRÊTEZ l'appareil immédiatement
.

12



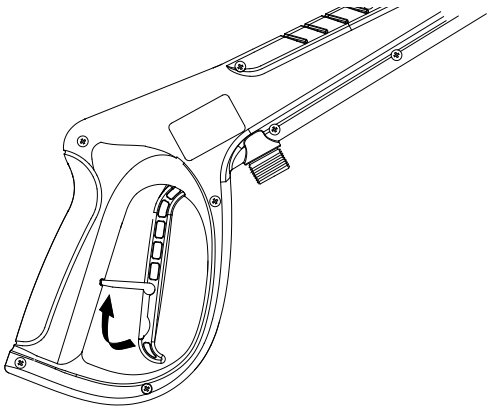
Mettez l'interrupteur principal à la position de **MARCHE** et la laveuse à pression est prête à l'emploi.

6. Instructions d'utilisation

6.1 Travailler avec la buse universelle avec bouteille à détergent

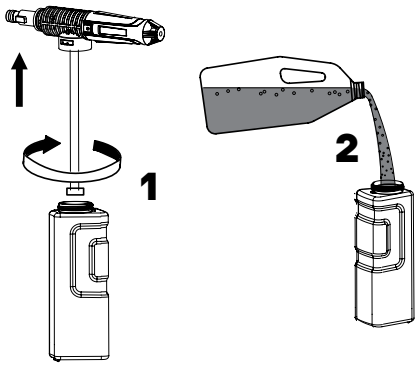
Utiliser du détergent assure un trempage rapide de la saleté, et permet à l'eau à haute pression de pénétrer et enlever la saleté plus efficacement. Pulvérisez toujours le détergent sur une surface sèche, ne prétrempez pas la zone. Humidifier la surface dilue le détergent et réduit sa capacité de nettoyage.

1



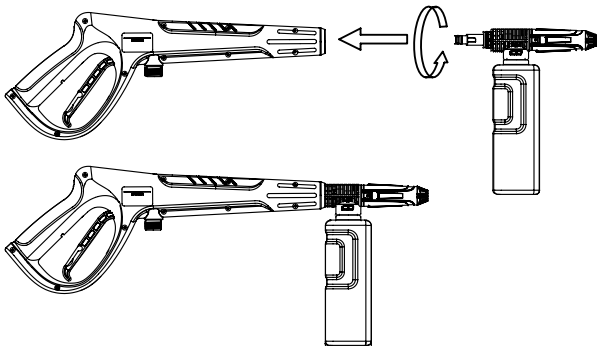
Enclenchez le dispositif de blocage sécuritaire du pistolet.

2



1. Détachez la tête de pulvérisation en tournant bouteille de détergent de 1/4 de tour dans le sens antihoraire.
2. Remplissez la bouteille avec du détergent.
3. Remettez la tête de pulvérisation sur la bouteille en tournant la bouteille de 1/4 tour dans le sens horaire.

3



1. Fixez la buse universelle sur le pistolet de pulvérisation.
2. Appliquez du détergent sur une surface de travail sèche, de bas en haut.
3. Laissez le détergent sur la surface pendant une courte période de temps avant de rincer. Ne laissez pas le détergent sécher sur la surface.
4. Après avoir terminé de travailler avec le détergent, remplissez le contenant avec de l'eau propre et pulvérisez pendant une minute en position de MARCHE.

⚠ ATTENTION

Vous pourriez endommager les surfaces peintes si un produit chimique sèche sur celles-ci. Lavez et rincez une petite section à la fois.

6. Instructions d'assemblage (suite)

6.2 Arrêt et nettoyage de l'appareil

1	(Passez cette étape si vous n'utilisez pas de détergent.) Lorsque vous avez terminé d'utiliser le système d'injection de détergent, remplissez le contenant à détergent d'eau propre. Pulvérisez à basse pression pendant une minute pour purger le système de tout détergent. Retirez le contenant à détergent et rincez-le à fond.
2	Fermez l'alimentation en eau et débranchez le boyau d'arrosage de l'entrée d'eau sur la laveuse à pression.
3	Appuyez sur la détente du pistolet pour décharger la pression d'eau résiduelle.
4	Mettez l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT** en position **d'ARRÊT (0).**
5	Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
6	Enclenchez le dispositif de blocage sécuritaire du pistolet.

⚠ AVERTISSEMENT

Fermez le robinet d'alimentation en eau et appuyez sur la détente pour dépressuriser l'appareil, sans quoi vous pourriez vous être blessé par une décharge d'eau à haute pression.

6.3 Faire des pauses

Si vous prenez une pause de cinq minutes ou plus lorsque vous utilisez la laveuse à pression :

1	Enclenchez le dispositif de blocage sécuritaire du pistolet.
2	Mettez l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT** en position **d'ARRÊT (0).**
3	Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

6.4 Avertissements

⚠ ATTENTION

Effectuez le nettoyage correctement, sans quoi le système d'injection sera obstrué et deviendra inutilisable.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais :

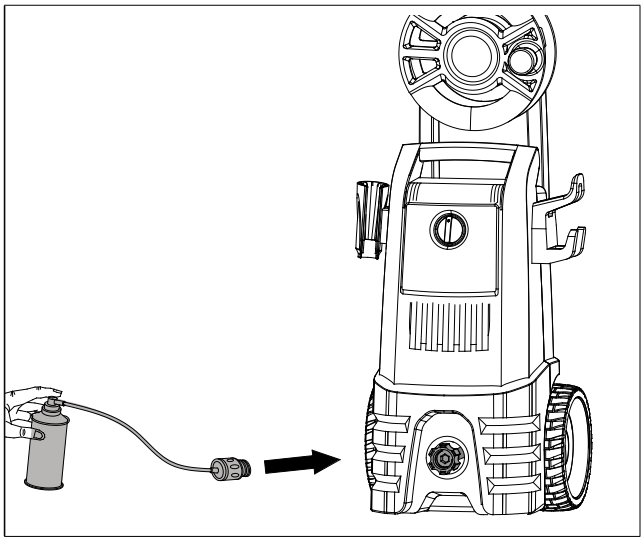
- de javellisants, de produits à base de chlore ou d'autres de produits chimiques corrosifs;
- de liquides qui contiennent des solvants (par ex. : diluants à peinture, essence, huile)
- de produits à base de triphosphate de sodium;
- de produit à base d'ammoniac;
- de produits à base d'acide.

Ces produits chimiques peuvent endommager l'appareil et la surface à nettoyer.

7. Entreposage hivernal et à long terme

7.1 Procédures optimales d'entreposage hivernal

La préparation pour l'hiver de votre laveuse à pression permet de protéger l'appareil et d'en prolonger la durée de vie utile. Nous vous recommandons fortement de suivre les étapes ci-dessous lors de l'utilisation du protecteur de pompe Briggs & Stratton Pump Saver^{MC} (039-8602-0) afin de lubrifier les pièces internes, de les protéger contre la rouille et de prévenir le gel de la pompe.



1. Connectez le protecteur de pompe Pump SaverMC à l'adaptateur d'entrée.
2. Appuyez sur le bouton situé sur le dessus du protecteur de pompe.
3. Maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le liquide commence à sortir du boyau de pression.
4. Retirez le boyau de l'entrée de la pompe.

7.2 Procédure rapide d'entreposage hivernal

Si vous ne pouvez pas effectuer la procédure d'entreposage hivernal recommandée, vous pouvez quand même protéger votre laveuse à pression contre les dommages en effectuant les étapes suivantes :

- Débranchez tous les raccords d'eau.
- Mettez l'appareil en marche pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'eau résiduelle soit complètement purgée de la pompe. Puis, arrêtez l'appareil immédiatement.
- Ne laissez pas le tuyau haute pression se plier.
- Rangez l'appareil et les accessoires dans une pièce à l'abri du gel. Ne rangez pas l'appareil près d'un appareil de chauffage ou d'autres sources de chaleur, car les joints de la pompe pourraient sécher.
- Recommandé : protecteur de pompe Briggs & Stratton Pump Save^{MC} (039-8602-0).

⚠ ATTENTION

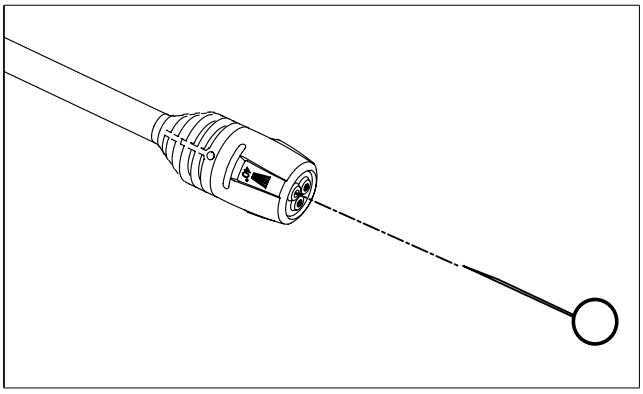
Purgez toute l'eau du pistolet. Pointez le pistolet vers le bas et appuyez sur la détente.

8. Nettoyage et entretien

8.1 Raccords

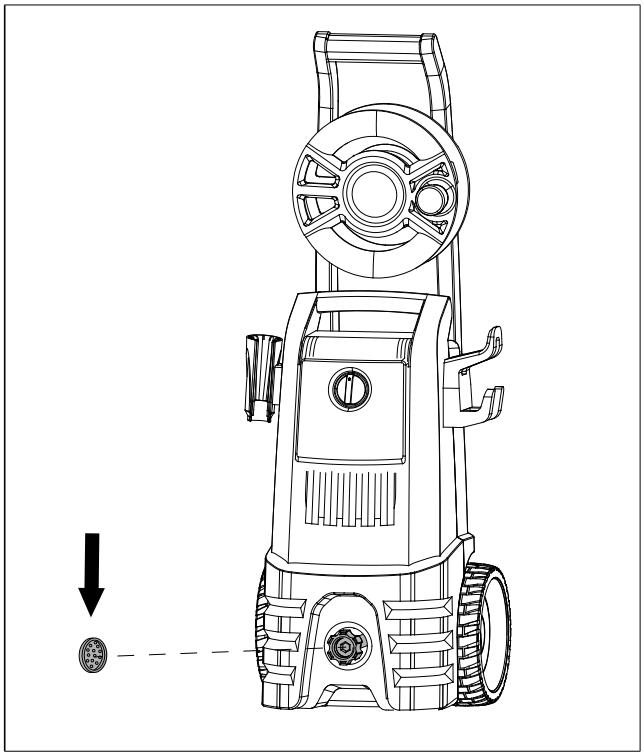
Nettoyez régulièrement les raccords des tuyaux, le pistolet et la lance de la laveuse à pression et lubrifiez-les régulièrement avec une graisse non hydrosoluble.

8.2 Nettoyage des buses



L'obstruction des buses peut entraîner une pression trop élevée dans la pompe, et il faut alors les nettoyer immédiatement. Vous pouvez nettoyer les buses en insérant doucement une aiguille, ou un objet mince et pointu (p.ex., un trombone) dans le bout pour déloger les dépôts.

8.3 Filtre à eau



La laveuse à pression est munie d'un filtre d'entrée d'eau pour protéger la pompe. Gardez le filtre propre pour prévenir la réduction du débit d'eau de la laveuse à pression et les dommages à la pompe.

Pour nettoyer le filtre à eau :

- Enlevez le filtre à eau qui est dans l'adaptateur d'entrée d'eau (l'adaptateur d'entrée d'eau est préassemblé à l'appareil).
- Rincez le filtre jusqu'à ce qu'il soit exempt de débris et bien propre.
- Remettez le filtre afin qu'aucune particule étrangère n'entre dans la pompe.

9. Fiche technique

Pression de crête:	1 900 lb/po^2
Pression nominale maximale :	1 260 lb/po^2
Exigence relative à l'alimentation :	120 V / 60 Hz
Cordon d'alimentation :	23 pi (7 m) 16 AWG
Tuyau haute pression :	20 pi (6 m)
Débit maximal :	1,4 gal US/min (5,3 L/min)
Intensité :	13 A
Entrée d'eau :	Eau froide du robinet

10. Dépannage

Avant de procéder aux réparations, débranchez l'appareil de la source d'alimentation.

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas.	L'interrupteur principal est en position d'**ARRÊT (O)**.	Placez l'interrupteur en position de **MARCHE (I)**.
	Le cordon d'alimentation n'est pas branché.	Branchez le cordon d'alimentation.
	La rallonge est trop longue. Le calibre de la rallonge est inapproprié. La rallonge est endommagée.	Utilisez une rallonge de 25 pi (7,6 m) ou de 50 pi (15 m) et de calibre 14/2.
	La prise de courant ne fournit pas la puissance requise.	Essayez une autre prise.
	Le disjoncteur du pulvérisateur haute pression s'est déclenché.	Laissez l'appareil refroidir et redémarrez-le.
L'appareil ne fournit pas de haute pression.	Le diamètre du tuyau d'arrosage est trop petit.	Choisissez plutôt un tuyau d'arrosage d'un diamètre de 1 po (25 mm) ou de 5/8 po (16 mm).
	L'alimentation en eau est obstruée.	Vérifiez si le tuyau d'arrosage est plié, fuyant ou bloqué.
	L'alimentation en eau n'est pas suffisante.	Ouvrez complètement le robinet.
	Le filtre de l'entrée d'eau est bouché.	Retirez le filtre et rincez-le à l'eau chaude.
	La buse du pulvérisateur est réglée à la basse pression.	Remplacez-la par une buse à haute pression.
L'appareil ne fournit pas de haute pression (suite).	La pompe tire de l'air.	Vérifiez que tous les tuyaux et les raccords sont étanches. **ARRÊTEZ** l'appareil et purgez la pompe en appuyant sur la détente du pistolet (E) jusqu'à ce qu'un courant d'eau régulier sorte de la buse.
La pression de sortie varie.	L'entrée d'eau n'est pas suffisante.	Ouvrez complètement le robinet. Vérifiez si le tuyau d'arrosage est plié, fuyant ou bloqué.
	La pompe aspire l'air.	Vérifiez que tous les tuyaux et les raccords sont étanches. **ARRÊTEZ** l'appareil et purgez la pompe en appuyant sur la détente du pistolet (E) jusqu'à ce qu'un courant d'eau régulier sorte de la buse.
	Le filtre de l'entrée d'eau est bouché.	Retirez le filtre et rincez-le à l'eau chaude.
	La buse est obstruée.	Soufflez les débris ou enlevez-les à l'aide d'une aiguille.
	Un dépôt de calcaire s'est formé dans le pistolet, le tuyau ou la buse	Versez du vinaigre distillé dans le réservoir à détergent et faites fonctionner l'appareil.

10. DÉPANNAGE (suite)

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas.	**L'interrupteur** d'alimentation est en position **d'ARRÊT.**	Placez l'interrupteur en la position de **MARCHE**.
	Le cordon d'alimentation n'est pas branché.	Branchez le cordon d'alimentation.
	La rallonge est trop longue. Le calibre de la rallonge est inapproprié. La rallonge est endommagée.	Remplacez la rallonge par une rallonge de 25 pi (7,6 m), calibre 14/2 ou une rallonge de 50 pi (15 m), calibre 14/2.
	La prise de courant ne fournit pas la puissance requise.	Essayez une autre prise.
	Le disjoncteur de la laveuse à pression s'est déclenché.	Laissez l'appareil refroidir et redémarrez-le.
L'appareil ne fournit pas de haute pression.	Le diamètre du boyau d'arrosage est trop petit.	Choisissez plutôt un boyau d'arrosage d'un diamètre de 1 po (25 mm) ou de 5/8 po (16 mm).
	L'alimentation en eau est obstruée.	Vérifiez si la présence de pli, de fuite ou de blocage du boyau d'arrosage.
	L'alimentation en eau n'est pas suffisante.	Ouvrez complètement le robinet.
	Le filtre d'entrée d'eau est obstrué.	Retirez le filtre et rincez-le à l'eau chaude.
	La pompe aspire de l'air.	Vérifiez que tous les tuyaux et les raccords sont étanches. **ARRÊTEZ** l'appareil et purgez la pompe en appuyant sur la détente du pistolet jusqu'à ce qu'un jet d'eau régulier sorte de la buse.
La pression de sortie fluctue de haute à basse.	L'alimentation en eau n'est pas suffisante.	Ouvrez complètement le robinet. Vérifiez si la présence de pli, de fuite ou de blocage du boyau d'arrosage.
	La pompe aspire de l'air.	Vérifiez que tous les tuyaux et les raccords sont étanches. **ARRÊTEZ** l'appareil et purgez la pompe en appuyant sur la détente du pistolet jusqu'à ce qu'à l'obtention d'écoulement d'eau constant.
	Le filtre d'entrée d'eau est obstrué.	Retirez le filtre et rincez-le l'eau chaude.
	La sortie de la buse est obstruée.	Soufflez pour déloger les débris ou enlevez-les à l'aide d'une d'une aiguille fine.
	Un dépôt de calcaire s'est formé dans le pistolet, le tuyau ou la buse.	Versez du vinaigre distillé dans la bouteille à détergent, puis pulvérisez le vinaigre aux fins de nettoyage
Le détergent n'est pas efficace.	La bouteille à détergent est vide.	Ajoutez du détergent.
	La bouteille ou le tube d'aspiration de détergent est mal raccordé.	Vérifiez les raccords.
	Le détergent est trop épais.	Diluez le détergent.
	Le tube d'aspiration de détergent est endommagé ou bouché.	Retirez l'obstruction ou remplacez le tube d'aspiration de détergent.
	La sortie de la buse est obstruée.	Soufflez pour déloger les débris ou enlevez-les à l'aide d'une aiguille fine.

10. Dépannage (suite)

Problème	Cause	Solution
Fuite au niveau de la connexion au tuyau d'arrosage.	Les raccords sont desserrés.	Serrez les raccords.
	La rondelle en caoutchouc est manquante ou usée.	Insérez une nouvelle rondelle.
La lance, la rallonge ou la buse fuit.	La buse de pulvérisation n'était pas bien fixée.	Assurez-vous que la lance à raccord rapide est fermement fixée. Assurez-vous que la buse de pulvérisation est fermement enclenchée.
	Une pièce en plastique ou un joint torique.	Communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais
La pompe est bruyante.	La pompe aspire de l'air.	Vérifiez que tous les tuyaux et les raccords sont étanches. ARRÊTEZ l'appareil et purgez la pompe en appuyant sur la détente du pistolet jusqu'à ce qu'un jet d'eau régulier sorte de la buse.
	Le filtre d'entrée d'eau est obstrué.	Retirez le filtre et rincez-le à l'eau chaude.
Fuite d'eau de la pompe (une fuite jusqu'à 10 gouttes d'eau par minute est acceptable).	Les raccords sont desserrés.	Vérifiez que tous les raccords sont bien serrés.
	Les joints hydrauliques sont endommagés ou usés.	Communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais.
Fuite d'huile.	Les joints d'huile sont endommagés ou usés.	Communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais.
Le moteur fait du bruit, mais ne fonctionne pas.	La tension d'alimentation est inférieure.	Assurez-vous que seule la laveuse à pression fonctionne sur ce circuit.
	Le système contient une pression résiduelle	Mettez l'appareil en mode **d'ARRÊT**, appuyez sur la gâchette du pistolet pour décharger la pression, puis remettez l'appareil en mode de **MARCHE**.
	La chute de tension est causée par une rallonge.	Débranchez toute rallonge et branchez l'appareil directement dans une prise de courant.
	Friction résiduelle entre les pièces de l'appareil. L'appareil pourrait bourdonner.	Débranchez l'alimentation en eau et mettez l'appareil en MARCHE pendant 2 à 3 secondes. Répétez cette étape à quelques reprises ou jusqu'à ce que le moteur démarre.
Il n'y a pas d'eau qui sort de la buse.	L'alimentation en eau est FERMÉE.	Ouvrez le robinet.
	Le boyau d'arrosage est plié.	Éliminez le pli du boyau d'arrosage.

SI VOUS RENCONTREZ D'AUTRES DIFFICULTÉS NON ÉNUMÉRÉES, VISITEZ NOTRE SITE WEB AU
WWW.SIMONIZ.CA
OU APPELEZ LE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU
1 866 474-6664.

11. Garantie limitée

Conservez toujours votre reçu comme preuve d'achat.

Nous sommes là pour vous aider! Si vous avez des questions ou des commentaires, communiquez avec notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 866 474-6664. Ayez en main le numéro de série. Le numéro de série se trouve sur la plaque située à l'arrière de l'appareil.

Cet appareil est assorti d'une garantie couvrant le remplacement de pièces ainsi que l'échange et/ou la réparation de l'article seulement. **AUCUN REMBOURSEMENT** ne sera accordé. Informez-vous auprès des magasins pour obtenir les détails sur l'échange de produit.

Garantie de deux ans – Moteur
Cet appareil est garanti contre tout défaut de matériel et de fabrication pour deux années à partir de la date d'achat initiale. Si un tel défaut apparaît durant la période couverte par la garantie, Trileaf Distribution veillera à réparer ou à remplacer l'appareil (à sa discrétion), sur présentation de la preuve d'achat. Des frais d'expédition pourraient s'appliquer.

Garantie de quatre-vingt-dix (90) jours – Accessoires
Le pistolet, le boyau, les lances et les autres accessoires sont garantis pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat. Vous pouvez acheter les accessoires directement en magasin ou en communicant avec le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 866 474-6664.

La garantie exclut les dommages accidentels, l'usage abusif, l'usure normale, l'utilisation de détergents inappropriés, le gel, la négligence ou le non-respect des instructions d'utilisation. La garantie ne couvre pas les pertes relatives à l'impossibilité d'utiliser l'article, d'autres dommages subséquents découlant de ceux mentionnés précédemment, ni les réparations ou tentatives de réparation effectuées par des personnes non autorisées.

La garantie est nulle si l'article est utilisé à des fins commerciales, locatives ou industrielles.

Si vous avez d'autres questions, visitez notre site Web au www.simoniz.ca ou composez le 1 866 474-6664.

Importé pour
Trileaf Distribution Trifeuil, Toronto, Canada M4S 2B8

12. Définitions des icônes

Protection antibruit
Pour protéger l'audition du bruit de l'appareil, portez un protecteur auditif lorsque vous utilisez l'appareil.

Remiser à l'intérieur
Pour éviter les dommages par temps froid, remisez l'appareil à l'intérieur, à l'abri du gel.

Risque de choc électrique
Ne dirigez jamais le jet d'eau vers la laveuse à pression.

Risque de blessure
N'utilisez pas l'appareil sous la pluie pour éviter un choc électrique fatal.

Risque de blessure
Ne dirigez jamais le jet d'eau vers des personnes aÿn d'éviter des blessures.

Risque de choc électrique
Ne dirigez jamais l'eau vers des appareils électriques.

Vers le haut
Lors de la manipulation de l'appareil, les ˜èches doivent toujours pointer vers le haut.

Limite d'empilement
Indique la charge maximale d'empilement, en unités.

Gardez au sec
Protégez l'appareil de l'humidité excessive lors de la manipulation et du rangement.

Remarque :

Remarque :